

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrique BERNA	Type 5 VF 6x2	Fiche d'homologation N° CH 3092 37
---	-----------------------------	------------------	---------------------------------------

Constructeur Identification	Motorwagenfabrik BERNA AG, 4600 Olten "5 VF 6x2" sur la plaquette du constructeur		
Plaquette constr. N° du châssis	à gauche, près de l'entrée à gauche, à l'avant, en haut sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant		
Ident. du moteur	"D2KT" à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc		
Importateur princ.	-		
Véhicule homologué	prototype	Signes fixes dans code du type	5 VF 6x2

Châssis	3 *) Nombre de roues 8		
Nombre d'essieux	mécanique avec assistance hydraulique		
Direction	mécanique synchronisée ou boîte automatique (**)		
Transmission	**) Entraînement *) sur essieu médian		
Nombre de vitesses	AV= air comprimé/hydraulique M+AR= air comprimé,		
Frein de service	2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues		
	régulateur selon charge, sur l'essieu médian		
Frein auxiliaire	à ressorts, progressif, à expansion interne, sur l'essieu médian		
Frein d'arrêt	à ressorts (***)		
Ralentisseur	sur échappement, non progressif ou à flux hydraulique		
Contrôle 2 circ.	manomètre double, avertisseur à disque et vibreur		

Moteur	SAURER	Type	D 2 K T
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	D	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindr.	6
Réfrigéris.	130	Course	150
Alésage	11940	CV-impôt	60,81
Cylindrée	330 DIN	ΔV/min	2200
Puissance en CV			
Bruit	87	dB/A ΔV/min	2360
Silencieux	1 = 1000x300x250 mm		
Mesure des gaz	BOSCH noircissement = 2,3		
Déparasitage	-		

Carrosserie	cabine avancée (sur demande avec couchettes)		
Nombre de portes	2	Indic. vit	tachygraphe
Ceintures sécurité	-	Rétroviseur	de chaque côté
Cale	2= 440x210x185mm	Attelage	sur demande
Antivol	-		
Nombre de places	3 av. 3	centre	ar
Dimensions +)	Int.	ext.	
Longueur		8900	Empattements 4500 ++)
Largeur	2300 / 2500	Essieu double	1400
Hauteur		3050	Vole av 1995 ar 1840
Porte à faux	lat.		Vole ess.médian 1710
	av	1650	ar
	ar	2650	Braquage g 15250 d 15690
Distance volant - vers l'avant du véhicule			

Poids	avant	centre	arrière	total	+) 8060
Poids à vide	3950	4110	-		
Charge utile					19000
Poids total					22000
Garantie fabr.	6500	13000	6000		22000
Dimens. pneus	11.00 - 2P	+++)			(Variantes
Ply / bar	16 / 7,75				voir
Charge	6500	11500	6500		remarques)
pour V max	100				
Garantie poids remorquable avec frein					=
Garantie poids remorquable sans frein					=
Garantie poids de l'ensemble					45000
Poids remorquable testé					25000 (15 %)
Vitesse maximale selon le constructeur					100 km/h
Vitesse maximale testée					= km/h

Equipement	CR	(E)
Feux de route	CR	(E)
Feux de croisement	A	(E) dans CR
Feux de position	WBC CH 1 0133 02	
Feux rouges	WBC CH 1 0133 02	
Feux stop	WBC CH 1 0133 02	
Citignoteurs	av /latér. CH 1 0809 04	ar WBC CH 1 0133 02
Catadioptrés	av _____	ar I (E)
Feux de gabarit	av CH 1 0804 02	ar _____
Feux complément.		
Eclairage plaque	1/ à gauche, combiné	
Essuie-glace	2 balais _____ avec/ sans lave-glace	
Avertisseurs	BOSCH 0 320 126 001 / 0 320 126 006	
	ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sелlette		
Marque et type	B E R N A 5 VF 6x2		
Homologation N°	CH	3092 37	
Carrosserie			
Places	total	3	avant 3
Poids à vide			Carburant D
Charge utile			CV-impôt 60,81
Poids total	19000		Cylindres 11940

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Nombre d'essieux : véhicule à 3 essieux, l'essieu arrière étant relevable; entraînement sur l'essieu médian avec blocage du différentiel; l'essieu arrière s'abaisse automatiquement lorsque l'essieu médian est chargé de 9,2 t.
- ** Transmission : boîte mécanique à crabots à 5 vitesses ou boîte mécanique synchronisée à 5 vitesses avec ou sans groupe primaire; boîte à 5 ou 6 vitesses avec convertisseur de couple; boîte FULLER, 2x4+1 ou 3x4+1 vitesses ou boîte ALLISON automatique.
- *** Frein à ressorts : pression par réservoir séparé; libération de secours par circuit AR; dispositif de secours: bouton-poussoir dans la cabine (plombage non exigé); libération mécanique par vis dans les cylindres de freins.
- + Dimensions et poids: du véhicule homologué; les freins, le démarrage et les cales testés avec 22 t.
- ++ Empattements : 3250 mm 3700 mm 4100 mm 4500 mm.
- +++ Variante de pneus : 10,00 - 20 MP AV+AR 6500 (7,50) médian 10800 (7,50) V-max 100 km/h voies 2006/1699/1851 mm
 11,00 R 20 16 PR 6500 (8,00) 11500 (8,00) 1995/1710/1840 mm
 11 R 22,5 6000 (8,00) 10800 (8,00) les mêmes
 12 R 22,5 6500 (8,00) 11500 (8,00) les mêmes
 12,00 - 20 MP 7500 (7,75) 13000 (7,75) les mêmes
 12,00 R 20 16 PR 6600 (7,50) 11800 (7,50) les mêmes

Les dimensions, le poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.

A noter dans le permis de circulation:

(122) disque > 2,30 m exigé pour les véhicules dépassant 2300 mm de largeur.

Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules

Arbon, 21.-22.07.76